МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Технологии подготовки к международному экзамену TEST DaF Б1.В.ДВ.19

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Рахимова А.Э.

Рецензент(ы):
Тулусина Е.А.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Казань
2019

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Рахимова А.Э. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Alina.Rahimova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа по курсу Технологии подготовки к международному экзамену TEST DaF предназначена для студентов филологических факультетов университетов, имеющих возможность поэтапного изучения иностранного языка от низшего (элементарного) до высшего (продвинутого) уровней знания. Программа рассчитана на аудиторныу часы практических занятий и интенсивную самостоятельную подготовку.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе, 10 семестр.

Б.3. Профессиональный цикл. Базовая часть. Модуль 2. "Зарубежная филология".

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в средней общеобразовательной школе, а также в курсе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

Программа рассчитана на последовательный переход от исходного уровня знаний иностранного языка к продвинутому, согласно европейской классификации. Программа состоит из следующих разделов: "исходный уровень знания", "цели и задачи обучения", включающий аспекты "чтения", "устной и письменной речи" и "лексико-грамматический аспект", с критериями оценки по каждому виду деятельности; "итоговый контроль знаний" и "рекомендованные учебные материалы". Программа предполагает обучение произношению, чтению, говорению, аудированию, последовательное изучение лексики и грамматики, усвоение навыков ситуационного общения, язык СМИ, перевод текстов, относящихся к разным функциональным стилям с иностранного языка на русский и с русского на иностранный. Критерии итогового контроля знаний студентов. Итоговый экзамен на основании оценки устной и письменной форм речи.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью использовать знания о современной естественнонаучной картине мира в образовательной и профессиональной деятельности, применять методы математической обработки информации, теоретического и экспериментального исследования
ОК-5 (общекультурные компетенции)	готовностью использовать методы физического воспитания и самовоспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровьяОК
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью логически верно выстраивать устную и письменную речь

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Varianten und Möglichkeiten der Vorbereitung auf die DaF Tests. Er muss sich un nunterschiedlichen Testarten auskennen und mit den Aufgabentypen vertraut sein.

2. должен уметь:

ориентироваться в тестовых заданиях

выполнить все виды тестовых заданий в определенное время

3. должен владеть:

ориентироваться в тестовых заданиях

выполнить все виды тестовых заданий в определенное время

4. должен демонстрировать способность и готовность:

анализировать изучаемый иностранный язык в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-исследовательской и других видах деятельности;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Test Daf als Unterrichtsdisziplin Arten der Testverfahren	10		4	0	0	
2.	Тема 2. Hörtesets und Lesetests	10		4	0	0	
3.	Тема 3. Grammatiktests	10		4	0	0	
4.	Тема 4. Schriftliche Testverfahren	10		4	0	0	
5.	Тема 5. Auswertungsmöglichkeite	10		4	0	0	
6.	Тема 6. Hörtest: Traumforschung Lesetest :Analphabetismus	10		0	5	0	
7.	Тема 7. Interaktive Tests: Schule, Urlaub, Umwelt Lückentest	10		0	5	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. Grammatiktest Schriftlicher Ausdruck Landeskundetest	10		0	5	0	
9.	Тема 9. Schriftlicher Ausdruck, Beantworten eines Briefes	10		0	5	0	
10.	Тема 10. Dialogische Testform	10		0	5	0	
11.	Тема 11. multiple choice Tests	10		0	5	0	
12.	Тема 12. Zusammenfassung	10		0	4	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	10		0	0	0	Зачет
	Итого			20	34	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Test Daf als Unterrichtsdisziplin Arten der Testverfahren

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Test Daf als Unterrichtsdisziplin Arten der Testverfahren

Тема 2. Hörtesets und Lesetests

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Audioteste und mündliche Arbeit zu Hörtesets und Lesetests vorbereiten und auswerten

Тема 3. Grammatiktests

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Relevante Grammatikthemen, Arten der Grammatiktests

Тема 4. Schriftliche Testverfahren

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Schriftliche Testverfahren - Vorbereitung Durchführung und Auswertung

Тема 5. Auswertungsmöglichkeite

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Benotung, Kontrolle, Auswertungsmöglichkeiten

Тема 6. Hörtest: Traumforschung Lesetest :Analphabetismus

практическое занятие (5 часа(ов)):

Hörtest: Traumforschung Lesetest :Analphabetismus Zwei Testarten mit schriftlichen Aufgaben, grammatischen Übungen, Gruppendiskussion

Тема 7. Interaktive Tests: Schule, Urlaub, Umwelt Lückentest

практическое занятие (5 часа(ов)):

Arbeit am PC, interaktive Kontrolle, gegenseitige Kontrolle der Lückentexte

Тема 8. Grammatiktest Schriftlicher Ausdruck Landeskundetest

практическое занятие (5 часа(ов)):

Grammatiktest Schriftlicher Ausdruck Landeskundetest

Тема 9. Schriftlicher Ausdruck, Beantworten eines Briefes

практическое занятие (5 часа(ов)):

Schriftlicher Ausdruck, Beantworten eines Briefes - Beachtung der Briefform

Тема 10. Dialogische Testform

практическое занятие (5 часа(ов)):

Gruppenarbeit, gleichmäßiges Einbeziehen aller Teilnehmer in das Gespräch

Тема 11. multiple choice Tests

практическое занятие (5 часа(ов)):

zeitlich begrenzte Testform zu grammatischen, lexikalischen und landeskundlichen Themen.

Тема 12. Zusammenfassung

практическое занятие (4 часа(ов)):

Wiederholung aller Themen, Beantwortung von offenen Fragen

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Test Daf als Unterrichtsdisziplin Arten der Testverfahren	10		Referat	4	Referat vor Gruppe halten
2.	Тема 2. Hörtesets und Lesetests	10		Lesetests zu Hause lexikalisch vorbereiten, Hörexte im Internet finden	5	Vorstellen der Hörtexte
3.	Тема 3. Grammatiktests	10		Wiederholung grammatischer Themen	5	vorstellen und besprechen grammatischer Schwierigkeiten
4.	Тема 4. Schriftliche Testverfahren	10		Kurzreferate zum Thema	4	Kolloquium
5.	Тема 5. Auswertungsmöglichkeite	10		Präsentation vorbereiten	5	Präsentation im Auditorium vorstellen
6.	Тема 6. Hörtest: Traumforschung Lesetest :Analphabetismus	10		Nachbereitung	4	Problemklärung
7.	Тема 7. Interaktive Tests: Schule, Urlaub, Umwelt Lückentest	10		Nachbereitung	4	Problemklärung
8.	Тема 8. Grammatiktest Schriftlicher Ausdruck Landeskundetest	10		Nachbereitung	5	Problemklärung
9.	Тема 9. Schriftlicher Ausdruck, Beantworten eines Briefes	10		Nachbereitung	4	Problemklärung
10.	Тема 10. Dialogische Testform	10		Nachbereitung	5	Problemklärung
11.	Тема 11. multiple choice Tests	10		Nachbereitung	4	Problemklärung

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
12.	Тема 12. Zusammenfassung	10		Nachbereitung	5	Problemklärung
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, лабораторные занятия, самостоятельная работа студентов, (дисциплина определяется по выбору обучающегося).

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Test Daf als Unterrichtsdisziplin Arten der Testverfahren

Referat vor Gruppe halten, примерные вопросы:

Строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме - Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы - Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Тема 2. Hörtesets und Lesetests

Vorstellen der Hörtexte, примерные вопросы:

- Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально); Строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме - Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы

Тема 3. Grammatiktests

vorstellen und besprechen grammatischer Schwierigkeiten, примерные вопросы:

Строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме - Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы - Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Тема 4. Schriftliche Testverfahren

Kolloquium, примерные вопросы:

- Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы - Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Тема 5. Auswertungsmöglichkeite

Präsentation im Auditorium vorstellen, примерные вопросы:

- Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Тема 6. Hörtest: Traumforschung Lesetest :Analphabetismus

Problemklärung, примерные вопросы:

- Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально); Строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме - Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы

Тема 7. Interaktive Tests: Schule, Urlaub, Umwelt Lückentest

Problemklärung, примерные вопросы:

- Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы - Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Тема 8. Grammatiktest Schriftlicher Ausdruck Landeskundetest

Problemklärung, примерные вопросы:

Perfektbildung, Artikel- bestimmte,unbestimmte, Nullartikel, Arten von Nebensätzen

Тема 9. Schriftlicher Ausdruck, Beantworten eines Briefes

Problemklärung, примерные вопросы:

Beachtung der Vorschriften für Kottespondenzen

Тема 10. Dialogische Testform

Problemklärung, примерные вопросы:

Vorbereitung von Dialogen zu frei gewählten und vorgeschriebenen Themen

Тема 11. multiple choice Tests

Problemklärung, примерные вопросы:

Übungstests online

Тема 12. Zusammenfassung

Problemklärung, примерные вопросы:

Строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме - Выражать собственное мнение/суждение - Аргументировать свою точку зрения - Делать выводы - Последовательно и логически правильно строить высказывания - Использовать соответствующие средства логической связи - Лексически и грамматически правильно оформить текст - Стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей ? нейтрально);

Итоговая форма контроля

зачет (в 10 семестре)

Примерные вопросы к зачету:

1. Sprechen. Stellenwert der Fertigkeit Sprechen.
2. Dialogisches und monologisches Sprechen.
3. Sprechen als Ziel- znd Mittlerfertigkeit
4. Freies Sprechen? Sprechen als Zielfertigkeit
5. Hören. Dialogische Hörtexte.
6. Monologische Hörtexte. Hör-Seh-Texte.
7. Globales Hören.
8. Selektives Hören.

9. Detailliertes Hören.
10. Schreiben. Phasen des Schreibprozesses.
11. Fehlerkorrektur.
12. Lesen Verstehen authentischer Texte.
13. Basiskompetenzen. Wortschatz.
14- Grammatik.
15. Phonetik.
16. Landeskunde und interkulturelles lernen.

7.1. Основная литература:

Алефиренко Н.Ф. Фразеология и паремиология: Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семененко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 344 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0838-5 http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=331815

Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=203124

Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с.: 60x90 1/16 (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-413-5

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619

Васильева, М.М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 304 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-153-0

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=372204

Дубинский В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / Дубинский В.И., - 5-е изд. - М.: Дашков и К, 2017. - 398 с.: ISBN 978-5-394-01976-0

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=414766

7.2. Дополнительная литература:

Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Ausländer in Deutschland - Vom Gastarbeiter zum Mitbürger: учебное пособие / Колоскова С.Е. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2008. - 72 с. ISBN 978-5-9275-0408-4

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=556816

Коплякова Е.С., Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 272 с.: 70x100 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-91134-728-4, 1000 экз.

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=397793

Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов экономических специальностей и направлений / Сост. Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. - 2-е изд. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 320 с. - ISBN 978-5-9765-1530-7

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455041

Алексеева Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс] / Алексеева Н.П. - М. : ФЛИНТА, 2014. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514966.html

Г.С. Петрова, Н.Л. Романова Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс] / Г.С. Петрова, Н.Л. Романова - М. : ФЛИНТА, 2013. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511866.html

7.3. Интернет-ресурсы:

Deutschprüfungen - www.goethe.de ? ... ? Voraussetzungen
https://www.testdaf.de/.../tn-vorbereitung.php - https://www.testdaf.de/.../tn-vorbereitung.php
online mit DUO - https://www.testdaf.de/.../vorbereitung/online-m.
Test DaF Vorbereitung - deutschlernen-blog.de/.../wie-kann-ich-mich-au..Test
Trainingsmaterialien - https://www.testdaf.de/.../vorbereitung/trainings

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Технологии подготовки к международному экзамену TEST DaF" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):
Рахимова А.Э. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Тулусина Е.А. _____
"__" _____ 201 __ г.